

40 JAHRE

## ZUGER SCHUL-WANDTAFELN



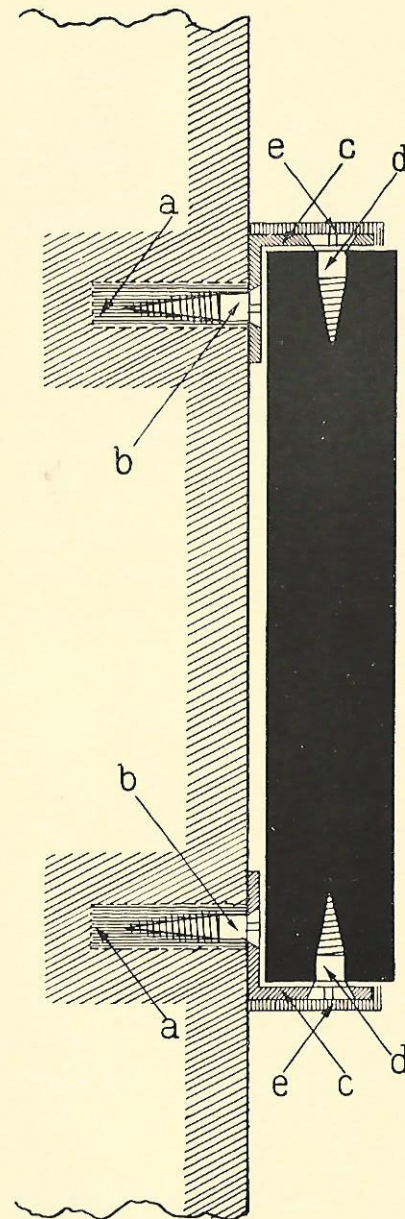
E. KNOBEL ZUG

NACHFOLGER VON J. KAISER

EIDG. MEISTERDIPLOM

MÖBELWERKSTÄTTEN UND INNENAUSBAU TEL. (042) 4 22 38

AUSGABE 1953



### Montage einer Schul-Wandtafel:

1. Dübelstellen an der Wand nach der Tafeldimension anzeichnen
2. Dübel mit Upat-Dübel
3. Winkel auf die Dübelstellen aufschrauben
4. Tafel zwischen die Winkel einschieben
5. Tafel oben, unten und auf den Seiten festschrauben
6. Deckleisten aufschrauben

- a) Upat-Dübel
- b) Dübel-Schraube
- c) Befestigungs-Winkel
- d) Tafelbefestigungs-Schraube
- e) Deckleisten

### Montage d'un tableau noir:

1. Marquer les positions des tampons suivant les dimensions du tableau.
2. Tamponner avec tampon type «Upat».
3. Visser le fer cornière aux tampons.
4. Enfiler le tableau entre les fers cornières.
5. Fixer par vis les cotés du tableau.
6. Fixer par vis l'encadrement de couverture.

- a) Tampon type «Upat».
- b) Vis pour tampon.
- c) Fer cornière de fixation.
- d) Vis de fixation du tableau.
- e) Encadrement de couverture.



## Verkaufsbedingungen

**Lieferung:** Um solide, widerstandsfähige Flächen zu erhalten, ist eine Minimallieferfrist (je nach Auftrag) von 4—6 Wochen nötig.

**Garantie:** Auf alle meine Lieferungen gebe ich 2 Jahre Garantie. Allfällige Material- oder Fabrikationsfehler zeigen sich im Gebrauch innerhalb dieser Garantiedauer. Alle uns übertragenen Aufträge werden in **eigener handwerklicher Werkstätte** ausgeführt, da wir nebst den Zuger Tafeln anspruchsvolle Innenausbauten und Möblierungen als weitere Spezialitäten herstellen.

**Montage:** Schiebeanlagen müssen durch mein Fachpersonal montiert werden. Dieselbe erfolgt zum Selbstkostenpreis. Alle übrigen Wandtafelanlagen werden samt den nötigen Anschlagsmaterialien in Verschlägen per Bahn expediert. Die Verschläge sind franko Zug zu retournieren.

**Zahlung:** Die Preise verstehen sich inkl. Wust, zahlbar innert 30 Tagen rein netto auf Postcheck-Konto VII 8103 oder Schweiz. Kreditanstalt Zug, Postcheck-Konto VIII 5522.

**Ausführung:** Die Wandtafeln sind außer weiß, schwarz oder farbig, lieferbar mit der gleichen Garantie. Kanten und Kreidebretter sind natur wasserfest lackiert. Das Gestell für Schiebeeinrichtungen ist in Tannenholz zum Streichen oder gegen Zuschlag natur wasserfest lackiert.

## Conditions de vente

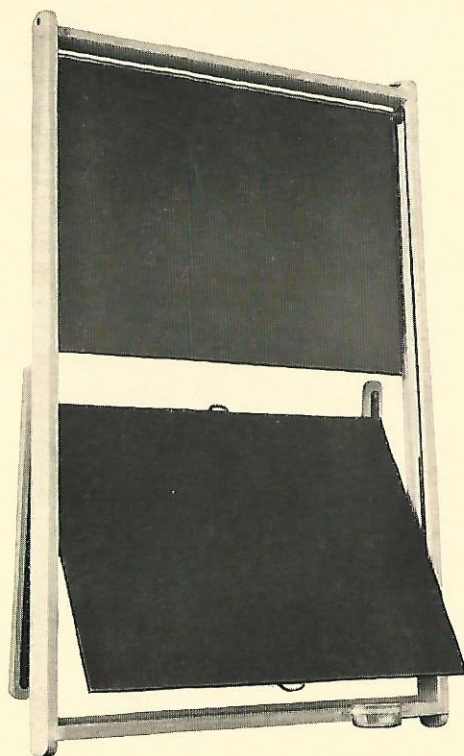
**Livraison:** Pour obtenir des surfaces solides et résistantes, un délai minimum de livraison de 4—6 semaines suivant l'étendue de la commande est nécessaire.

**Garantie:** Nous garantissons la qualité de notre matériel pour la durée de 2 ans. Des défauts éventuels du matériel ou bien de fabrication apparaissent de toute façon à l'emploi pendant cette période de garantie. Toutes les exécution des commandes confiées à notre maison se font dans nos propres ateliers, car notre programme de fabrication comprend à part les tableaux noirs, des spécialités d'ameublements et des pièces artistiques d'architecture d'intérieur.

**Montage:** Les installations du type coulissant sont à monter exclusivement par notre personnel qualifié, nous facturons seulement le prix de revient. Tous les autres types de tableaux noirs seront expédiés par chemin de fer avec emballage approprié, y compris le matériel de montage nécessaire. Les caisses sont à retourner franco gare de Zoug.

**Conditions de paiement:** Nos prix s'entendent, l'cha inclus payables à 30 jours sans escompte, au compte de chèques No. VII 8103 ou bien au Crédit Suisse Zoug, compte de chèques No. VIII 5522.

**Exécution:** Selon désir, les tableaux noirs sont livrés, avec la même garantie, en blanc, noir ou en couleurs. Les bords et les pare-craie sont protégés contre l'eau par vernis de couleur naturelle. Le chevalet des installations du type coulissant est en sapin et prévu pour recevoir une couche de peinture; contre supplément de prix il est verni en couleur naturelle, protégé contre l'eau.



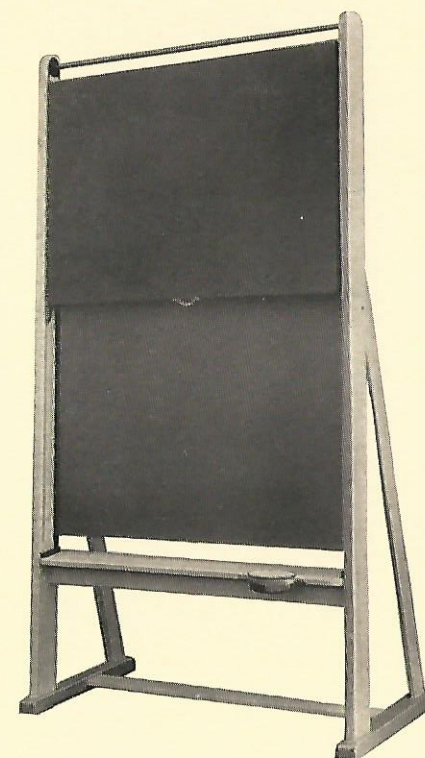
No. 12

**Schiebetafel**

wie No. 11, jedoch vierseitig verwendbar. Montage an die Wand.  
Zimmerhöhe mindestens 305 cm. Gestell natur lackiert, 239 cm hoch.

**Tableau noir mural**

identique au No. 11, en plus planches pivotantes, quatre faces.  
Montage contre le mur.  
Espace libre nécessaire en hauteur minimum 305 cm.  
Support vernissé en couleur naturelle, hauteur 239 cm.



No. 13

**Gestelltafel**

vierseitig, mit 2 schwenkbaren Tafeln gegenseitig an Kettenzug.  
Holzteile natur lackiert. Bei Bestellung angeben, ob auf Rollen  
fahrbar gewünscht. Gestellhöhe 284 cm.

**Tableau noir à chevalet**

quatre faces, sur deux planches pivotantes, reliées par chaînes  
pour les manoeuvrer en même temps. La construction en bois,  
vernissé en couleur naturelle. Indiquer lors de la commande si le  
tableau doit être équipé de roulettes. Hauteur du chevalet 284 cm.